

## WHITE SPIRIT

### 1. Identificatie van de stof of het preparaat en van de vennootschap/onderneming

#### Identificatie van de stof of het preparaat

Productnaam: WHITE SPIRIT  
Productcode: 0119

#### Toepassing van de stof of preparaat

Aanbevolen gebruik: Organisch oplosmiddel

#### Identificatie van de vennootschap/onderneming

Société P. BRABANT	☎ ++33(0)3 20 41 28 05
Société CHARBONNEAUX BRABANT	☎ ++33(0)3 26 49 58 70
Société BRABANT CHIMIE	☎ ++33(0)2 38 87 81 75
Société Hauguel GONFREVILLE	☎ ++33(0)2 32 79 55 00
Société Hauguel St OUEN L'AUMONE	☎ ++33(0)1 30 37 00 04

#### Identificatie van de inlichtingendienst

Volledig adres: Service Sécurité de la Société CHARBONNEAUX BRABANT  
5 rue de Valmy - Z.I. Port Sec - BP 341  
51062 REIMS CEDEX  
Frankrijk/France

Telefoonnummer: ☎ ++33(0)3 26 49 58 70  
Emailadres: chimie@charbonneaux.com

#### Telefoonnummer voor noodgevallen

☎ ++33(0)1 45 42 59 59 (ORFILA)  
☎ ++32(0)70 / 245 245 (Antigifcentrum België)

### 2. Identificatie van de gevaren

#### Belangrijkste gevaren:



Xn - Schadelijk



N –  
Milieugevaarlijk

#### Specifieke informatie over gevaren voor de mens en het milieu

R10	Ontvlambaar
R51/53	Giftig voor in het water levende organismen, kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken
R65	Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken
R66	Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken
R67	Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken

#### GHS-etiketteringselementen



Waarschuwing

H336 - Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken.



Gevaarlijk

H304 - Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.

## WHITE SPIRIT



Waarschuwing

H226 – Ontvlambare vloeistof en damp.



H411 - Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

### Preventie

- P210 - Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken — niet roken.
- P233 - In goed gesloten verpakking bewaren.
- P240 - Opslag- en opvangreservoir aarden.
- P241 - Explosieveilige elektrische/ventilatie-/verlichtings-/...apparatuur gebruiken.
- P242 - Uitsluitend vonkvrij gereedschap gebruiken.
- P243 - Voorzorgsmaatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.
- P261 - Inademing van stof/rook/gas/nevel/ damp/spuitnevel vermijden.
- P271 - Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.
- P273 - Voorkom lozing in het milieu
- P280 - Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.

### Interventie

- P301+P310 - NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
- P303+P361+P353 - "BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken - huid met water afspoelen/afdouchen.
- P304+P340 - NA INADEMING: het slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten in een houding die het ademen vergemakkelijkt.
- P312 - Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
- P331 - GEEN braken opwekken.
- P370+P378 - In geval van brand: blussen met CO<sub>2</sub>, bluspoeder of verneveld water.
- P391 - Gelekte/gemorste stof opruimen.

### Opslag

- P403+P233 - Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren.
- P403+P235 - Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren.
- P405 - Achter slot bewaren.

### Vernietiging

- P501 - Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

### 3. Samenstelling en informatie over de bestanddelen

Componentnaam	Conc. Bereik	Symbool	R-zinnen*
Nafta, met waterstof ontzwaveld zwaar CAS nr.: 64742-82-1 EG nr.: 265-185-4	60-100%	Xn, N	10,51/53,65,66,67
Xyleen CAS-Nr.: 1330-20-7 EG-Nr.: 215-535-7	< 3%	Xn	10,20/21,38

**WHITE SPIRIT**

Propylbenzeen CAS-Nr.: 103-65-1	EG-Nr.: 203-132-9	< 1%	Xn, N	10,37,51/53,65
Mesityleen CAS-Nr.: 108-67-8	EG-Nr.: 203-604-4	< 1%	Xi, N	10,37,51/53
<i>*Zie rubriek 16 voor de volledige tekst van de R-zinnen.</i>				

**4. Eerstehulpmaatregelen**

<b>Algemeen:</b>	Verwijder onmiddellijk kleding, verontreinigd met het product. De patiënt in de buitenlucht brengen. Onmiddellijk een arts raadplegen.
<b>Inademing:</b>	De patiënt in een stabiele zijdelingse positie plaatsen en zo vervoeren Bij bewusteloosheid de patiënt in stabiele zijligging plaatsen en een arts waarschuwen.
<b>Contact met de huid:</b>	De patiënt in de buitenlucht brengen en warm en rustig houden. Was de huid grondig met water en zeep en goed spoelen.
<b>Contact met de ogen:</b>	In geval van een aanhoudende irritatie van de huid, raadpleeg een arts. Gedurende tenminste 15 minuten grondig spoelen met stromend water, terwijl de ogen opgehouden worden. Een oogarts raadplegen.
<b>Opname door de mond:</b>	Bij inslikken van het product onmiddellijk een arts raadplegen. Patiënt laten rusten. Braken NIET opwekken. Een brakende patiënt in stabiele zijligging plaatsen

**Informatie voor de dokter**

Herhaalde blootstelling aan de meeste oplosmiddelen kan leiden neuropsychische stoornissen (geheugen, prikkelbaarheid), hiermee dient men rekening te houden bij systematische opvolging.

**5. Brandbestrijdingsmaatregelen****Blusmiddelen**

CO<sub>2</sub>, bluspoeder of zand. Gebruik geen water  
De gebruikte blusmiddelen voor brandbestrijding aanpassen aan de omgeving en omstandigheden.

**Bijzondere risico's bij blootstelling aan het product zelf of aan de bij verhitting vrijkomende ontledingsproducten en/of gassen**

Koolstofmonoxide (CO)  
Koolstofdioxide (CO<sub>2</sub>)  
Aldehyden  
Roet  
Diverse koolwaterstoffen

**Speciale veiligheidsaanbevelingen**

Draag een ademhalingstoestel dat onafhankelijk van de omgevingslucht werkt.  
Vrijgekomen gassen bij brand en explosie niet inademen.

**Overige aanbevelingen**

Koel bedreigde containers af met waternevel.

**6. Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het product****Persoonlijke voorzorgsmaatregelen**

Draag beschermende uitrusting. Houd onbeschermde personen weg.  
Vermijd contact met de huid en de ogen

## WHITE SPIRIT

### Milieubeschermdende maatregelen

Voorkom dat het in de riolering, kanalen en oppervlakte- of ondergronds water terechtkomt.

Indien het product meren, rivieren of de riolering verontreinigt, dient u de autoriteiten hiervan op de hoogte te brengen in overeenkomst met de plaatselijke voorschriften.

### Methode voor reinigen

Dijk het gemorste materiaal in en neem het op met absorptie-materialen, zoals zand, kiezelgoer, zuurbindmiddel neutralizer, universeel bindmiddel, zaagsel, etc.

Gooi verontreinigde materiaal zoals afval volgens punt 13. Zorg voor voldoende ventilatie.

### Overige aanbevelingen

Voor informatie betreffende correcte hantering van het materiaal, zie rubriek 7.

Voor informatie betreffende een persoonlijke bescherming en uitrusting, zie rubriek 8.

Voor informatie betreffende het verwijderen van het materiaal, zie rubriek 13.

## 7. Hantering en opslag

### Hantering

Voorzorgsmaatregelen voor de hantering:

Zorg voor een goede afzuiging en ruimtelijke ventilatie in de werkposten.

Voorkom de vorming van spuitnevel.

Indien er geen afdoende ventilatie en goede afzuiging aanwezig is, dient een goede ademhalingsbescherming gedragen te worden.

Gebruik geen gecompriëerde lucht voor het transport of de hantering van het product.

Bij voorkeur overhevelen met een pomp of door werking van de zwaartekracht.

Pneumatische transport alleen met stikstof.

Preventie van brand en explosies:

Verwijderd houden van ontstekingsbronnen – niet roken  
Maatregelen nemen tegen elektrostatische ladingen.  
Dampen kunnen met de lucht een explosief mengsel vormen. Niet verstuiwen in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp.

### Opslag

Vereisten betreffende de plaats en manier van stockage:

Afgedichte vloeren voorzien, bestand tegen oplosmiddelen.

Gebruik enkel verpakkingen speciaal bestemd voor de materie/het product.  
Verijderd houden van oxidatiemiddelen en zuren

Opmerkingen over gezamenlijke opslag:

Aanvullende informatie betreffende opslag voorwaarden:

Sla het product op in een droge, frisse ruimte, in goed gesloten containers.  
Verwijderd houden van warmtebronnen en direct zonlicht.

## WHITE SPIRIT

### 8. Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

#### Blootstellingslimieten

Naam bestanddeel	Grenswaarden			
	LT Grenswaarde <sup>(1)(3)</sup>		KT Grenswaarde <sup>(2)(3)</sup>	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Mesityleen CAS-Nr.: 108-67-8 EG-Nr.: 203-604-4	20	100	-	-
	Bron: Belgisch Staatsblad (2007)			
Xyleen CAS-Nr.: 1330-20-7 EG-Nr.: 215-535-7	50	221	100	442
	Bron: Belgisch Staatsblad (2007)			
Nafta, met waterstof ontzwaveld zwaar CAS-Nr.: 64742-82-1 EG-Nr.: 265-185-4	60	350	-	-
	Bron: CEFIC HSPA RCP (Brussel)			

(1) Gemeten of berekend voor een referentieperiode van acht uur, tijdsgewogen gemiddelde

(2) Een grenswaarde voor blootstelling die niet mag worden overschreden en die geldt voor een periode van 15 minuten

(3) ppm: deel per miljoen in luchtvolume (ml/m<sup>3</sup>)

mg/m<sup>3</sup>: milligram per kubieke meter lucht bij 20°C en 101,3 kPa

#### Technische veiligheidsmaatregelen

Zonder andere aanwijzingen, zie rubriek 7.

#### Algemene maatregelen betreffende bescherming en hygiëne

Neem de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van chemicaliën in acht.

Uit de buurt houden van voedsel, drank en diervoeder.

Verwijder onmiddellijk alle bevuilde en verontreinigde kleding.

Was de handen voor de pauze en aan het einde van het werk.

Gassen, damp en spuitnevel niet inademen.

Voorkom contact met de huid en met de ogen.

#### Persoonlijke bescherming

Ademhalingsbescherming: Indien er geen afdoende ventilatie aanwezig is, dient een goede ademhalingsbescherming gedragen te worden. Aanbevolen filter voor kortstondig gebruik: A/P2

Handbescherming: Handschoenen bestand tegen oplosmiddelen

- Materiaal van de handschoenen:

De keuze van gepaste handschoenen is niet enkel afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitscriteria, die kunnen verschillen bij per fabricant.

- Penetratietijd van het handschoenmateriaal:

De penetratietijd dient door de fabrikant bepaald te worden en dient men in acht te nemen.

Oogbescherming: Gebruik beschermende veiligheidsbrillen

Huidbescherming: Beschermende werkkleding

## WHITE SPIRIT

### 9. Fysische en chemische eigenschappen

#### Algemene informatie

Vorm:	Vloeibaar
Kleur:	Kleurloos
Geur:	Karakteristiek

#### Overgang van fase

Smeltpunt:	-
Kookpunt:	105-205°C
Vlampunt:	21-55°C
OntbrandingsT°:	> 235°C
Zelfontbranding:	Het product zal niet spontaan zelfontbranden
Dichtheid:	-
Dampdichtheid:	< 5 hPa bij 20°C
Viscositeit:	0.8 mm <sup>2</sup> /s bij 40°C
Explosiegevaar:	het product is niet explosief. Met lucht kan damp echter een explosief mengsel vormen.

#### Explosiegrenzen

Onderste:	0.7%
Bovenste:	7%

#### Oplosbaarheid

In water:	< 0.02 g/l bij 20°C
-----------	---------------------

#### Organische oplosmiddelen

Gehalte:	100%
----------	------

### 10. Stabiliteit en reactiviteit

#### Thermische afbraak/te vermijden omstandigheden

Bij opslag en gebruik zoals voorgeschreven in rubriek 7 is het product stabiel.

#### Te vermijden producten

Zuurstof onder druk of vloeibare zuurstof  
Halogenide metalloïden (O<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>O<sub>4</sub>)  
Peroxydes (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, Na<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, K<sub>2</sub>O)  
Oxyderende zuren en zouten (HNO<sub>3</sub>, MnO<sub>4</sub>K ...)  
Halogenen: fluor, chloor, broom, jodium

#### Gevaarlijke ontledingsproducten

Koolstofmonoxide (CO)  
Bij verbranding vormen zich koolstofdioxiden

### 11. Toxicologische informatie

#### Primaire effecten van irritatie

Van de huid:	Irriteert de huid en de slijmvliezen
Van de ogen:	Irritatie-effect.

# WHITE SPIRIT

## Sensibiliserende aandoeningen

Bij langdurige blootstelling is een sensibiliserend effect mogelijk door contact met de huid.

## Acute toxiciteit

Naam bestanddeel	Relevante LC/LD <sub>50</sub> waarden voor classificatie			
Nafta, met waterstof ontzwaveld zwaar CAS nr.: 64742-82-1 EG nr.: 265-185-4	Oraal	LD <sub>50</sub>	> 5000 mg/kg	(rat)
	Dermaal	LD <sub>50</sub>	> 3000 mg/kg	(konijn)
	Inhalatie	LC <sub>50</sub>	> 5 mg/L (4h)	(rat)

## Overige informatie met betrekking tot experimentele toxicologie

In geval van accidentele inname kan het product kan in de longen worden opgenomen, als gevolg van zijn lage viscositeit. Dit kan aanleiding geven tot ernstige longschade.

Herhaaldelijk of langdurig contact met de huid kan leiden tot ontvetting en dermatitis.

## Aanvullende toxicologische informatie

Volgens de berekeningsmethode van de huidige versie van de EEG-richtlijn betreffende de indeling van preparaten, het product geeft de volgende gevaren:

## 12. Ecologische informatie

### Informatie over eliminatie (persistentie en afbreekbaarheid)

#### Overige informatie

Het product is biologisch afbreekbaar.

In aquatisch milieu is het product gemakkelijk terug te winnen.

#### Gedrag in milieu-compartimenten

Mobiliteit en potentiële bioaccumulatie:

Kan zich ophopen in organismen.

Onoplosbaar, het product verspreid over het oppervlak van het water

Gezien de fysische en chemische eigenschappen van het product is weinig mobiel in de bodem

Het product is vluchtig en blijft in de lucht fase

#### Ecotoxiciteit

Toxisch voor vissen, watervlooiën en algen

#### Algemene opmerkingen

Laat het product niet onverdund of in grote hoeveelheden in het grondwater, kanalen, riolen en rivieren lopen.

Gevaar voor het drinkwater van zodra een minimale hoeveelheid de bodem binnendringt.

Vergiftig voor in het water levende organismen.

## 13. Instructies voor verwijdering

#### Product

Aanbeveling: Mag niet worden verwijderd met huishoudelijk afval.  
Niet in de riool laten lopen.

#### Verontreinigde verpakkingen

Aanbeveling: Verpakkingen die niet kunnen gereinigd worden dienen op dezelfde wijze verwijderd te worden als het product.

**WHITE SPIRIT****14. Informatie met betrekking tot vervoer**

**Vervoer van het product overeenkomstig de voorschriften van het ADR voor wegtransport, RID voor het spoor, IMDG voor zeetransport en ICAO/IATA voor luchttransport**

**Algemene UN voorschriften:**

Transportnaam: TURPENTINE SUBSTITUTE  
UN nummer: 1300  
Klasse: 3  
Verpakkingsgroep: III

**Zeetransport (aanvullende informatie conform IMDG):**

Zeevervuiler: ja  
Emergency Schedule Number (EmS): F-E, S-E  
Speciale beschikking: -

**Weg / spoortransport (aanvullende informatie conform ADR/RID):**

Transportnaam: Kunstterpentijn  
Kemler: 30  
Label nummer: 3 (F1) – Brandbare vloeistoffen  
Beperkende hoeveelheden: LQ7  
Beperkende code voor tunnels: D/E

**Luchttransport (aanvullende informatie conform ICAO/IATA):**

Speciale beschikking: -

**15. Wettelijk verplichte informatie****Etiketteringsvoorschrift volgens de EG-richtlijnen**

Etiketteringsvoorschrift conform de Preparaten Richtlijn 1999/45/EG en aanvullingen.

**Symbolen:** Xn - Schadelijk  
N - Milieugevaarlijk

**Bevat:** -

**R-Zinnen:**

R10 Ontvlambaar  
R51/53 Giftig voor in het water levende organismen, kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken  
R65 Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken  
R66 Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken  
R67 Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken

**S-Zinnen:**

S2 Buiten bereik van kinderen bewaren  
S23 Damp niet inademen  
S24/25 Aanraking met de ogen en de huid vermijden  
S29 Afval niet in de gootsteen werpen  
S43 In geval van brand koolzuurgas (CO<sub>2</sub>), schuim- of poederblusser gebruiken.  
Geen water gebruiken.  
S62 Bij inslikken het braken niet opwekken; onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen

**Andere zinnen:** -



## WHITE SPIRIT

### 16. Overige informatie

#### Volledige tekst van de R-zinnen uit rubriek 3:

R10	Ontvlambaar
R20/21	Schadelijk bij inademing of aanraking met de huid
R37	Irriterend voor de ademhalingswegen
R38	Irriterend voor de huid
R51/53	Giftig voor in het water levende organismen, kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken
R65	Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken
R66	Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken
R67	Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken

De gegevens in dit materiaal-veiligheidsinformatieblad is gebaseerd op de kennis die op dit ogenblik in ons bezit is en in overeenstemming met de nationale wetten en de wetten van de EG, daar de condities waarin het product wordt gebruikt niet aan ons bekend zijn en buiten onze invloedssfeer liggen. De informatie in dit VIB is bedoeld als een beschrijving van de veiligheidsvoorschriften van ons product: het kan niet beschouwd worden als een garantie voor de eigenschappen van het product en is geen rechtsgeldige overeenkomst.

Voor Frankrijk, in geval van vergiftiging, bel het Poison Control Center (bij voorkeur in de eigen regio) of de SAMU (15) Angers: 02 41 48 21 21 - Bordeaux: 05 56 96 40 80  
Lille: 0 825 812 822 - Lyon: 04 72 11 69 11  
Marseille: 04 91 75 25 25 - Nancy: 03 83 32 36 36  
Paris: 01 40 05 48 48 - Rennes: 02 99 59 22 22  
Strasbourg: 03 88 37 37 37 - Toulouse: 05 61 77 74 47

Afdeling afgifte datablad: Service Sécurité de la Société CHARBONNEAUX BRABANT

Contactpersoon: Monsieur P. FOURNIER

Acroniemen en afkortingen ADR - Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID - Reglement International concernant le transport des marchandises Dangereuses par chemin de fer  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent

Bronnen: WEKA  
CHEMGES  
Fournisseurs  
International Chemical Safety Cards  
Guide d'analyse du risque chimique

**WHITE SPIRIT**